

CONTAX

TLA-Blitzgeräte und Zubehör

D

GB

I

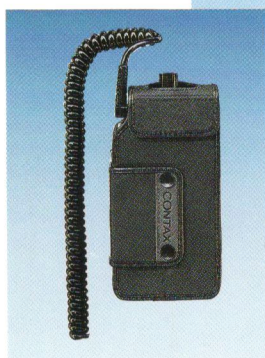
F



CONTAX TLA 280



CONTAX TLA 360



CONTAX TLA 480



Technische Daten

D Schon das CONTAX-TLA-Blitzmodell mittlerer Leistung erschließt alle Vorteile der TTL-Blitzdirektmessung auf der Filmoberfläche: freie Wahl der Arbeitsblende und damit der Schärfentiefe, Berücksichtigung des vorhandenen Lichtes und der Belichtungsveränderung durch Zubehör wie Filter, Zwischenringe und Balgen. Es erlaubt die Meßwertspeicherung von Dauerlicht z. B. für Blitzsynchronisation mit längeren Belichtungszeiten. Mit der Contax RTSIII ist sogar die Spot-Blitzbelichtungsmessung möglich.

Type: TTL-gesteuertes Systemblitzgerät mit Zoom- und Zweit-Reflektor.

Betriebsarten: TTL-Blitzsteuerung mit Programm-, Blenden-Zeitautomatik und manuell (kameraabhängig); manuell in 3 Leistungsstufen 28 (1/1), 14 (1/4), 7 (1/16) mit beiden Reflektoren.

Leitzahl: (ISO 100, in Metern, 35 mm Ausleuchtung), automatisch LZ 4-28, manuell LZ 28 (1/1) mit beiden Reflektoren, Hauptblitz allein LZ 4-25, manuell (1/1) LZ 25, Leuchtdauer 1/800-1/12.000 s.

Anschluß/Synchronisation: über CONTAX TLA-Mittenkontakt-Systemblitzanschluß für Blitzbereitschaftsanzeige im Sucher, automatische X-Synchronisation mit 1. oder 2. Verschlussvorhang, Blitz-OK-Check.

Reflektor: Hauptreflektor mit manueller Zoomeinstellung für 28-, 35-, 50- und 85-mm-Ausleuchtung, schwenkbar vertikal nach oben um 90° (Raststufen 0°, 60°, 70° und 80°), Zweit-Reflektor zuschaltbar.

Sonstiges: Testblitzauslöser mit Bereitschaftsanzeige; Anschluß für TLA-Kabel; Blitzfolgezeit ca. 5 s, max. ca. 170 Blitze pro Satz mit Alkali-Manganzellen, 60 mit NC-Akkus, Farbtemperatur entspricht Tageslicht, ISO-Bereich 25-400; Blendenrechner für Manuell-Betrieb.

Energieversorgung: 4 x 1,5 V Mignon oder 1,2 V NC-Akkus (AA).

Abmessungen: 70 x 111 x 97 mm (BxHxT).

Gewicht: 260 g (ohne Batterien).

D Leistungsstark, aber kompakt empfiehlt sich das TLA 360 als echtes Allround-Blitzgerät. Der motorisch gesteuerte Zoomreflektor erhöht den Bedienungskomfort, der separat zuschaltbare Zweit-Reflektor verleiht dem TLA 360 zusätzliche Flexibilität beim gestalterischen Umgang mit dem Blitz.

Type: TTL- oder Sensor-gesteuertes Systemblitzgerät mit motorisch gesteuertem Zoom-Reflektor und Zweit-Reflektor.

Betriebsarten: TTL-Blitzsteuerung mit Programm-, Blenden-Zeitautomatik und manuell (kameraabhängig); Sensor-gesteuerte Blitzautomatik mit 6 Arbeitsblenden, manuell in 5 Leistungsstufen, Stroboskopblitzen mit 2 Frequenzen/Leistungsstärken.

Leitzahl: (ISO 100, in Metern, 35 mm Ausleuchtung) automatisch LZ 4-36, manuell (1/1) LZ 36 mit beiden Reflektoren. Hauptblitz allein LZ 4-36, LZ manuell 36 (1/1), 25 (1/2), 18 (1/4), 12,5 (1/8), 9 (1/16), Leuchtdauer 1/400-1/30.000 s.

Anschluß/Synchronisation: über CONTAX TLA-Mittenkontakt-Systemblitzanschluß für Blitzbereitschaftsanzeige im Sucher, automatische X-Synchronisation mit 1. oder 2. Verschlussvorhang, Blitz-OK-Check.

Reflektor: Hauptreflektor mit manueller Zoomeinstellung für 24-, 28-, 35-, 50-, 70- und 85-mm-Ausleuchtung, schwenkbar vertikal 90° nach oben (Raststufen 0°, 45°, 60°, 75° und 90°) horizontal 90° nach rechts (Raststufen 0°, 30°, 60° und 90°), nach links 180° (Raststufen 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150° und 180°), automatische Arretierung in 0°-Grundstellung; Zweit-Reflektor mit 50 mm Ausleuchtung zuschaltbar.

Sonstiges: Testblitzauslöser mit Bereitschaftsanzeige; Anschluß für TLA-Kabel; Blitzfolgezeit mit Alkali-Manganzellen ca. 9 s, max. 100 Blitze pro Satz, mit NC-Akkus ca. 5 s, max. 60 Blitze pro Satz; Farbtemperatur Tageslicht, ISO-Bereich TTL-Blitzsteuerung 25-500, Sensor-Blitzsteuerung 6-6400, automatische Abschaltung nach ca. 7 Minuten Nichtverwendung, einschalten über Kameraauslöser ab Modell Contax RX. Ab diesem Modell auch Anzeige des ISO-Wertes und der eingestellten Blende (mit Blitzbereich) im LC-Display des TLA 360.

Energieversorgung: 4 x 1,5 V Mignonbatterien (LR 6) oder NC-Akkus oder externes Power Pack PS-220 für 6 x 1,5 V Baby-Zellen (LR 14) für ca. 3,5fache Kapazität. Abmessungen und Gewicht: 85 x 175 x 29 mm, 355 g (ohne Batterien).

Abmessungen: 80 x 131 x 100 mm (BxHxT). **Gewicht:** 390 g (ohne Batterien).

D Der kraftvollste CONTAX-Blitz erfüllt mit seiner ungewöhnlich hohen Leitzahl und seinem gesamten Leistungsprofil professionelle Ansprüche. Für Kameras ohne TTL-Messung stehen vier Arbeitsblenden der Sensor-gesteuerten Blitzautomatik zur Verfügung.

Type: TTL- oder Sensor-gesteuertes System-Stabblitzgerät

Betriebsarten: TTL-Blitzsteuerung mit Programm-, Blenden-Zeitautomatik und manuell (kameraabhängig); Sensor-gesteuerte Blitzautomatik mit 4 Arbeitsblenden, manuell in 3 Leistungsstufen.

Leitzahl: (ISO 100, in Metern, 35 mm Ausleuchtung), automatisch LZ 4-48, LZ manuell 48 (1/1), 24 (1/4), 12 (1/16), Leuchtdauer 1/300-1/30.000 s.

Anschluß/Synchronisation: Über TLA II-Adapter an CONTAX TLA-Mittelkontakt-Systemblitzanschluß für Blitzbereitschaftsanzeige im Sucher, automatische X-Synchronisation mit 1. oder 2. Verschlussvorhang, Blitz-OK-Check.

Reflektor: 35 mm Weitwinkel-Ausleuchtung, mit Weitwinkel-Vorsatz erweiterbar auf 24 mm Superweitwinkel-, mit Tele-Vorsatz auf 135 mm Ausleuchtung, schwenkbar vertikal 90° nach oben (Raststufen 0°, 70° und 90°), horizontal rechts 115° (Raststufen 0°, 65°, 90° und 115°), nach links (Raststufen 0°, 65°, 90°, 115° und 180°), automatische Arretierung in 0°-Grundstellung.

Sonstiges: Testblitz-Auslöser mit Bereitschaftsanzeige; Anschluß für TLA-Kabel; Blitzfolgezeit mit Alkali-Manganzellen ca. 10 s, max. ca. 250 Blitze pro Satz, mit NC-Akkus ca. 5 s, max. ca. 60 Blitze pro Satz, Farbtemperatur Tageslicht, Sensor-Meßwinkel ca. 20°, ISO-Bereich TTL-Blitzsteuerung 25-400, Sensor-Blitzsteuerung 6-800.

Abmessungen: 98 x 257 x 116 mm (BxHxT).

Gewicht: 830 g (ohne Montagebügel).

Energieversorgung: Externes Power Pack PS-120 für 8 x 1,5 V Mono-Zellen (LR 20) oder NC-Akkus. Abmessungen und Gewicht: 139 x 125 x 70 mm, 970 g (ohne Batterien).

Technical Data

GB Even the medium-power CONTAX TLA flash unit offers all the advantages of off-the-film TTL metering: free choice of aperture and thus perfect control of depth of field, balanced exposure for available light and allowance for accessories, such as filters, extension tubes and bellows. It provides for ambient-light AE lock, e.g. for synchronizing flash with slow shutter speeds. In conjunction with a Contax RTSIII, it even allows spot flash metering.

Type: Dedicated TTL flash unit with zoom and secondary reflectors.

Flash modes: TTL flash metering with program AE, shutter-priority and aperture-priority AE as well as manual mode (depending on camera model); three manual power settings: 28 (1/1), 14 (1/4) and 7 (1/16) with both reflectors.

Guide number: (ISO 100/21°, meters, 35 mm setting) — Auto GN 4-28, Manual GN 28 (1/1) with both reflectors. Main flash alone GN 4-25, on Manual (1/1) GN 25, flash duration 1/800-1/12.000 s.

Connection/synchronization: Via dedicated CONTAX TLA hot shoe for flash ready light in viewfinder, automatic front or rear-curtain X-sync, flash-OK check.

Reflectors: Main reflector with manual zoom settings for 28, 35, 50 and 85 mm lenses, tilting up through 90° (click stops at 0°, 60°, 70° and 80°); separately switchable secondary reflector.

Miscellaneous: Open-flash button and ready light; socket for TLA cord; recycling time approx. 5 s, max. number of flashes with fresh set of alkaline batteries approx. 170, with NiCad batteries 60, color temperature balanced for daylight, ISO 25-400; aperture calculator for manual mode.

Power supply: Four type AA batteries 1.5 V or NiCad batteries 1.2 V.

Dimensions: 70 mm x 111 mm x 97 mm (wxhxd).

Weight: 260 g (without batteries).

GB Powerful and compact, the TLA 360 is a truly versatile flash unit. Its power zoom reflector makes for greater ease of operation, while the separately switchable secondary reflector provides additional flexibility for the creative use of flash.

Type: Dedicated TTL or sensor-controlled flash unit with power zoom reflector and secondary reflector.

Flash modes: TTL flash metering with program AE, shutter-priority and aperture-priority AE as well as manual mode (depending on camera model); automatic sensor control covers six f-stops, five manual power settings; stroboscopic mode with two frequencies/power settings.

Guide number: (ISO 100/21°, meters, 35 mm setting) Auto GN 4-36, Manual (1/1) GN 36 with both reflectors. Main flash alone GN 4-36, on Manual GN 36 (1/1), 25 (1/2), 18 (1/4), 12.5 (1/8), 9 (1/16), flash duration 1/400 s-1/30.000 s.

Connection/synchronization: Via dedicated CONTAX TLA hot shoe for flash ready light in viewfinder, automatic front or rear-curtain X-sync, flash-OK check.

Reflectors: Main reflector with manual zoom settings for 24, 28, 35, 50, 70 and 85 mm lenses, tilting up through 90° (click stops at 0°, 45°, 60°, 75° and 90°), swiveling clockwise through 90° (click stops at 0°, 30°, 60° and 90°), counterclockwise through 180° (click stops at 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150° and 180°), auto-locking in 0° setting; separately switchable secondary reflector with 50 mm coverage.

Miscellaneous: Open-flash button and ready light; socket for TLA cord; recycling time with alkaline batteries approx. 9 s, max. number of flashes per set of batteries approx. 100, with NiCad batteries approx. 5 s, max. number of flashes per charge 60; color temperature balanced for daylight, ISO 25-500, auto sensor control 6-6400; automatic cut-off approx. 7 min. after use; activation via camera shutter release from Contax RX model up. With this and later models, ISO value and preset f-stop (with flash range) appear in LCD of TLA 360.

Power supply: Four type AA batteries 1.5 V (LR 6) or equivalent NiCad batteries or external PS-220 Power Pack for six 1.5 V size C batteries (LR 14) for approx. 3.5 x capacity. Dimensions and weight: 85 mm x 175 mm x 29 mm, 355 g (without batteries).

Dimensions: 80 mm x 131 mm x 100 mm (wxhxd). **Weight:** 390 g (without batteries).

GB With its unusually high guide number and comprehensive specification, this is the most powerful CONTAX flash unit, well-suited for professional use. For non-TTL cameras, automatic sensor control covers a range of four f-stops.

Type: Dedicated TTL or sensor-controlled torch flash.

Flash modes: TTL flash metering (except 137 MA, 137 MD and 139 Quartz) with program AE, shutter-priority and aperture-priority AE as well as manual mode (depending on camera model), automatic sensor control covering four f-stops, three manual power settings.

Guide number: (ISO 100/21°, meters, 35 mm setting) — Auto GN 4-48, Manual GN 48 (1/1), 24 (1/4), 12 (1/16), flash duration 1/300 s-1/30.000 s.

Connection/synchronization: Via TLA-II adapter to dedicated CONTAX TLA hot shoe for flash ready light in viewfinder, automatic front or rear-curtain X-sync, flash-OK check.

Reflector: Covering angle of 35 mm lens, with wide-angle diffuser up to 24 mm, with telephoto attachment 135 mm coverage; tilting vertically through 90° (with click stops at 0°, 70° and 90°), swiveling clockwise through 115° (click stops at 0°, 65°, 90° and 115°), counterclockwise through 180° (click stops at 0°, 65°, 90°, 115° and 180°), auto-locking in 0° setting.

Miscellaneous: Open-flash button and ready light; socket for TLA cord; recycling time with alkaline batteries approx. 10 s, max. number of flashes per set of batteries approx. 250, with NiCad batteries approx. 5 s, max. number of flashes per charge 60; color temperature balanced for daylight; sensor angle of acceptance approx. 20°, TTL ISO 25-400, auto sensor control 6-800.

Dimensions: 98 mm x 257 mm x 116 mm (wxhxd).

Weight: 830 g (without bracket).

Power supply: External PS-120 Power Pack for eight 1.5 V size D (LR 20) or NiCad batteries. Dimensions and weight: 139 mm x 125 mm x 70 mm, 970 g (without batteries).

Caratteristiche tecniche

I Anche il TLA 280, il lampeggiatore di media potenza nella gamma CONTAX TLA, offre tutti i vantaggi della misurazione flash diretta sul piano pellicola, e cioè la possibilità di scegliere liberamente l'apertura di diaframma per un controllo preciso della profondità di campo, il bilanciamento di esposizione tra lampo e luce ambiente, la versatilità nell'impiego dei filtri o degli accessori per riprese a distanza ravvicinata. E' possibile l'impiego del blocco AE per la luce ambiente, così da poter, ad esempio, sincronizzare il lampo con tempi di posa lenti. Abbinato ad una CONTAX RTS III, consente inoltre la misurazione spot della luce lampo.

Tipo: flash dedicato TTL con parabola zoom e riflettore ausiliario.

Modalità di funzionamento: misurazione TTL del lampo nei modi di esposizione AE Programmata, AE a priorità del tempo, AE a priorità del diaframma e manuale (a seconda della fotocamera impiegata); tre livelli di potenza a selezione manuale: NG 28 (1/1), 14 (1/4), e 7 (1/16) con entrambi i riflettori.

Numeri guida: (ISO 100, metri, focale 35 mm) Con entrambi i riflettori, in automatico: NG 4-28; in manuale a piena potenza: NG 28. Con il solo riflettore principale, in automatico: NG 4-25; in manuale a piena potenza: NG 25, durata lampo 1/800-1/12.000 s.

Collegamento/Sincronizzazione: via hot shoe con contatti dedicati CONTAX TLA per spia di carica nel mirino, sincro-X sulla prima o sulla seconda tendina, check di esposizione corretta.

Riflettori: riflettore principale con parabola zoom a impostazione manuale per le focali 28, 35, 50 e 85 mm, orientabile verso l'alto fino a 90° (fermi a scatto a 0°, 60°, 70° e 80°); riflettore secondario ad attivazione separata.

Caratteristiche varie: pulsante test e spia di carica; attacco per cavo TLA; intervallo di ricarica, circa 5 sec.; autonomia massima, circa 170 lampi con un set di batterie alcaline nuove, circa 60 lampi con accumulatori ricaricabili NiCd; temperatura colore daylight; sensibilità, ISO 25-400; tabella per impiego in manuale.

Alimentazione: quattro batterie a stilo AA da 1,5 V o accu. NiCd da 1,2 V.

Dimensioni: 70 x 111 x 97 mm **Peso:** 260 g (senza batterie).

I Potente e compatto, il TLA 360 è estremamente versatile. La parabola zoom motorizzata con il riflettore ausiliario ad attivazione separata accrescono la versatilità negli utilizzi più sofisticati e creativi.

Tipo: Flash dedicato automatico (TTL o a sensore esterno) con parabola zoom motorizzata e riflettore ausiliario.

Modalità di funzionamento: TTL nei modi di esposizione Ae Programmata, AE a priorità del tempo, AE a priorità del diaframma e manuale (a seconda della fotocamera); controllo automatico a sensore con scelta tra sei diaframmi; cinque livelli di potenza in manuale; due scelte di frequenza/potenza.

Numeri guida: (ISO 100, metri, focale 35 mm) 2 parabole auto NG 4-36; in manuale: NG 36. Parabole principale: Auto NG 4-36; manuale: NG 36 (1/1), 25 (1/2), 18 (1/4), 12,5 (1/8), 9 (1/16); durata lampo, 1/400-1/30.000 sec.

Collegamento/Sincro: hot shoe con contatti dedicati CONTAX TLA per spia di carica nel mirino, sincro-X prima o sulla seconda tendina, check di esposizione corretta.

Riflettori: riflettore principale con parabola zoom a selezione manuale per le focali 24, 28, 35, 50, 70 e 85 mm, orientabile verso l'alto fino a 90° (fermi a scatto a 0°, 45°, 60°, 75° e 90°), lateralmente in senso orario fino a 90° (fermi a scatto a 0°, 30°, 60° e 90°) e in senso antiorario fino a 180° (fermi a scatto a 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150° e 180°); blocco automatico alla posizione 0°; riflettore secondario ad attivazione separata con copertura della focale 50 mm.

Caratteristiche varie: test di carica; attacco per cavo TLA; intervallo di ricarica/autonomia: con pile alcaline, circa 9 sec./100 lampi, con batterie NiCd, circa 5 sec./60 lampi; temperatura di colore con bilanciamento daylight; sensibilità, ISO 25-500 in TTL, 6-6400 in automatico a sensore; spegnimento automatico dopo circa 7 min. con attivazione via pulsante di scatto con CONTAX RX e successiva. Con questo modello di fotocamera e i precedenti, valore ISO, diaframma preselezionato e campo di utilizzo appaiono nel display LCD del TLA 360.

Alimentazione: quattro batterie a stilo AA (LR 6) da 1,5 V o accu. NiCd di formato corrispondente. Alimentatore esterno PS-220 Power Pack per sei batterie tipo C (LR 14) con capacità circa 3,5 x; dimensioni e peso: 85 x 175 x 29 mm, 355 g (senza batterie).

Dimensioni: 80 x 131 x 100 mm **Peso:** 390 g (senza batterie).

I Con un numero guida straordinariamente elevato ed una completa gamma di funzioni, il TLA 480 è il lampeggiatore più potente della gamma CONTAX, particolarmente indicato per un'impiego professionale. Con la fotocamera prive di circuiti per la misurazione TTL del lampo, l'automatismo a sensore esterno consente la scelta fra quattro aperture di diaframma.

Tipo: lampeggiatore a torcia dedicato con automatismo TTL o a sensore esterno.

Modalità di funzionamento: misurazione TTL del lampo (tranne con 137MA, 137MD e 139 Quartz) nei modi di esposizione AE Programmata, AE a priorità del tempo, AE a priorità del diaframma e manuale (a seconda della fotocamera impiegata); controllo automatico a sensore con scelta tra quattro diaframmi; tre livelli di potenza in manuale.

Numeri guida: (ISO 100, metri, focale 35 mm) Con entrambi i riflettori, in automatico: NG 4-48; in manuale: NG 48 (1/1), 24 (1/4), 12 (1/16); durata lampo: 1/300-1/30.000 sec.

Collegamento/Sincronizzazione: via adattatore TTL-II all'hot shoe con contatti dedicati CONTAX TLA per spia di carica nel mirino, sincro-X automatico sulla prima o sulla seconda tendina, check di esposizione corretta.

Riflettore: copre la focale 35 mm, e fino a 24 mm con diffusore grandangolare; adattatore per focale tele 135 mm: orientabile verso l'alto fino a 90° (fermi a scatto a 0°, 70° e 90°), lateralmente in senso orario fino a 115° (fermi a scatto a 0°, 65°, 90° e 115°) e in senso antiorario fino a 180° (fermi a scatto a 0°, 65°, 90°, 115° e 180°); blocco automatico alla posizione 0°.

Caratteristiche varie: pulsante test e spia di carica; attacco per cavo TLA; intervallo di ricarica/autonomia: con batterie alcaline, circa 10 sec./250 lampi, con accumulatori NiCd, circa 5 sec./60 lampi; temperatura di colore con bilanciamento daylight; angolo di rilevazione del sensore, circa 20°; sensibilità utilizzabili, ISO 25-400 in TTL, 6-800 in automatico a sensore.

Dimensioni: 98 x 257 x 116 mm **Peso:** 830 g (senza staffa).

Alimentazione: Alimentatore esterno PS-120 Power Pack per otto batterie da 1,5 V tipo D (LR20). Dimensioni e peso: 139 x 125 x 70 mm, 970 g (senza batterie).

Données Techniques

F Ce modèle CONTAX TLA de puissance moyenne réunit déjà les avantages de la mesure directe TTL sur la couche supérieure du film: libre choix du diaphragme et, par conséquent, de la profondeur de champ; prise en compte de la lumière ambiante et des modifications de luminosité dues aux accessoires (filtre, bague intermédiaire et soufflet). Il permet de mémoriser les valeurs de mesure de la lumière permanente, utile pour la synchronisation flash avec des temps d'exposition longs, par exemple. La mesure spot de l'éclairage flash est aussi possible avec le Contax RTSIII.

Type: système flash TTL avec réflecteurs zoom et réflecteur supplémentaire.

Mode de fonctionnement: pilotage TTL de l'éclair avec programme, diaphragme et vitesse automatiques, ainsi que réglage manuel (dépendant de l'appareil de photo); réglage manuel avec trois plages de puissance 28 (1/1), 14 (1/4), 7 (1/16) et les deux réflecteurs.

Nombre guide: (ISO 100, en mètres, diffuseur 35 mm) Automatique 4-28; manuel 28 (1/1) avec les deux réflecteurs. Flash principal seul 4-25; manuel (1/1) 25. Durée de l'éclair 1/800-1/12.000 sec.

Raccordement/synchronisation: système de raccordement CONTAX TLA à contacteur central avec indication de flash prêt dans le viseur, synchronisation X automatique avec 1 ou 2 rideaux d'obturation, contrôle OK du flash.

Réflecteur: réflecteur principal avec réglage manuel des focales zoom 28, 35, 50 et 85 mm, orientable verticalement vers le haut à 90° (positions 0°, 60°, 70° et 80°), réflecteur supplémentaire déclenchable.

Divers: déclencheur pour éclair test avec indicateur de flash prêt; prise pour câble TLA; cadence des éclairs env. 5 sec., maximum env. 170 éclairs par jeu de piles alcalines, 60 avec accumulateur NC; température couleur correspondant à la lumière du jour; sensibilité du film ISO 25-400; table des diaphragmes pour réglage manuel.

Alimentation: 4 piles Mignon 1,5 V ou accumulateur NC 1,2 V (AA).

Dimensions: 70 x 111 x 97 mm (L x H x P).

Poids: 260 g (sans piles).

F Puissant mais compact, le TLA 360 est particulièrement recommandé comme flash universel. Le réglage par moteur du réflecteur zoom augmente le confort d'utilisation; le réflecteur supplémentaire, déclenchable séparément, donne au TLA 360 une plus grande flexibilité dans la créativité avec un flash.

Type: système flash à sensor ou TTL avec réflecteur zoom à moteur et réflecteur supplémentaire.

Mode de fonctionnement: Pilotage TTL de l'éclair avec programme, diaphragme et vitesse automatiques, ainsi que réglage manuel (dépendant de l'appareil de photo); flash automatique avec sensor et 6 diaphragmes de travail; 5 plages de puissance en manuel; flash stroboscopique avec 2 fréquences/puissances.

Nombre guide: (ISO 100, en mètres, diffuseur 35 mm) Automatique 4-36; manuel (1/1) 36 avec les deux réflecteurs. Flash principal seul 4-36; manuel 36 (1/1), 25 (1/2), 18 (1/4), 12,5 (1/8), 9 (1/16). Durée de l'éclair 1/400-1/30000 sec.

Raccordement/synchronisation: système de raccordement CONTAX TLA à contacteur central avec indication de flash prêt dans le viseur, synchronisation X automatique avec 1 ou 2 rideaux d'obturation, contrôle OK du flash.

Réflecteur: réflecteur principal avec réglage manuel des focales zoom 24, 28, 35, 50, 70 et 85 mm, orientable verticalement vers le haut à 90° (positions 0°, 45°, 60°, 75° et 90°) horizontalement vers la droite à 90° (positions 0°, 30°, 60° et 90°) et vers la gauche à 180° (positions 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150° et 180°). Arrêt automatique en position de base 0°. Réflecteur supplémentaire déclenchable avec diffuseur 50 mm.

Divers: déclencheur pour éclair test avec indicateur de flash prêt, prise pour câble TLA; cadence des éclairs avec piles alcalines env. 9 sec., maximum env. 100 env. éclairs par jeu; avec accumulateur NC env. 5 sec., maximum env. 60 éclairs; température couleur correspondant à la lumière du jour; sensibilité du film avec TTL ISO 25-500, avec sensor de 6-6400. Mise hors fonction automatique après 7 minutes de non-utilisation. Enclenchement par le déclencheur de l'appareil de photo dès le modèle Contax RX. Le moniteur LC du TLA 360 indique également la sensibilité ISO et le diaphragme (avec portée du flash) dès ce modèle.

Alimentation: 4 piles Mignon 1,5 V (LR 6) ou accumulateur NC ou Power Pack PS-220 extérieur pour 6 piles Baby 1,5 V (LR 14) avec une capacité augmentée d'env. 3,5 fois. Dimensions et poids: 85 x 175 x 29 mm, 355 g (sans piles).

Dimensions: 80 x 131 x 100 mm (L x H x P). **Poids:** 390 g (sans piles).

F Ce flash CONTAX extrêmement puissant, avec un nombre guide particulièrement élevé et ses grandes performances, répond aux exigences professionnelles. Pour les appareils de photo sans mesure TTL, le sensor permet la gestion automatique du flash sur 4 diaphragmes.

Type: système flash bâton avec sensor ou TTL.

Mode de fonctionnement: pilotage TTL de l'éclair avec programme, diaphragme et vitesse automatiques, ainsi que réglage manuel (dépendant de l'appareil); flash automatique avec sensor et 4 diaphragmes de travail; 3 plages de puissance en manuel.

Nombre guide: (ISO 100, en mètres, diffuseur 35 mm) Automatique 4-48; manuel 48 (1/1), 24 (1/4), 12 (1/16). Durée de l'éclair 1/300-1/30000 sec.

Raccordement/synchronisation: adaptateur TLA II par le système de raccordement à contacteur central avec indication de flash prêt dans le viseur, synchronisation X automatique avec 1 ou 2 rideaux d'obturation, contrôle OK du flash.

Réflecteur: réflecteur grand-angle 35 mm, extensible au super grand-angle 28 mm avec diffuseur grand-angle et à 135 mm avec le diffuseur télé, orientable verticalement vers le haut à 90° (positions 0°, 70° et 90°), horizontalement vers la droite à 115° (positions 0°, 65°, 90° et 115°), et vers la gauche à 180° (positions 0°, 65°, 90°, 115° et 180°). Arrêt automatique en position de base 0°.

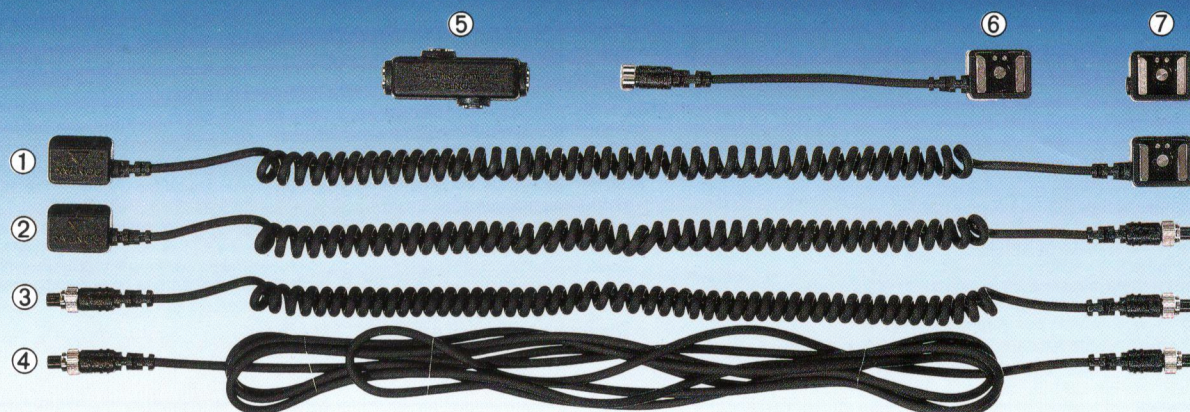
Divers: déclencheur pour éclair test avec indicateur de flash prêt; prise pour câble TLA; cadence des éclairs avec piles alcalines env. 10 sec., maximum env. 250 éclairs par jeu; avec accumulateur NC env. 5 sec., maximum env. 60 éclairs; température couleur correspondant à la lumière du jour; angle de mesure du sensor env. 20°; sensibilité du film avec TTL ISO 25-400, avec sensor ISO 6-800.

Dimensions: 98 x 257 x 116 mm (L x H x P).

Poids: 830 g (sans piles).

Alimentation: Power Pack PS-120 extérieur pour 8 piles Mono 1,5 V (LR20) ou accumulateurs NC. Dimensions et poids: 139 x 125 x 70 mm, 970 g (sans piles).

CONTAX TLA-Systemkabel



D Die verschiedenen TLA-Blitzkabel geben dem Fotografen die für spezielle Aufnahmebedingungen gewünschten oder benötigten Freiheiten beim Einsatz des Blitzlichtes. Sie übertragen alle Automatikfunktionen zwischen Kamera und Blitzgerät, wie sie bei direkter Verbindung mit der Kamera zur Verfügung stehen.

TLA-Blitzkabel 100 ①

Flexibles Spiralkabel, Länge 1 m, zum „entfesseln“ Blitzen mit CONTAX TLA-Systemblitzgeräten. Beidseitig Steckschuh.

TLA-Spiralkabel 100 S ②

Flexibles Spiralkabel, Länge 1 m, zum „entfesseln“ Blitzen mit CONTAX TLA-Systemblitzgeräten mit seitlicher Kabelbuchse und zur Verbindung von Kamera und TLA-MultiblitZ-Zwischenstück S. Daran können weitere Kabel und Blitzgeräte angeschlossen werden.

TLA-Blitzkabel 100 SS ③

Flexibles Spiralkabel, Länge 1 m, zur Kombination zweier CONTAX TLA-Systemblitzgeräte untereinander über deren Kabelbuchsen und als Verlängerungskabel ab TLA-MultiblitZ-Zwischenstück S.

TLA-Blitzkabel 300 SS ④

Glatte Kabel, Länge 3 m, zur Kombination zweier CONTAX TLA-Systemblitzgeräte in größerer Entfernung voneinander über deren Kabelbuchsen und das als Verlängerungskabel ab TLA-MultiblitZ-Zwischenstück S.

GB The different TLA flash cords give the photographer the necessary freedom for the creative use of flash. They preserve all automatic functions of camera and flash unit that are available when the flash is used directly on the camera.

TLA Extension Cord 100 ①

Coiled Cord, 1 m long, for off-camera flash with dedicated CONTAX TLA flash units. Mounting shoes at each end.

TLA Extension Cord 100 S ②

Coiled Cord, 1 m long, for off-camera flash with dedicated CONTAX TLA flash units with a lateral flash socket and for connecting the camera and TLA Multi-Connector S. Additional cables and flash units may be connected to the latter.

TLA Extension Cord 100 SS ③

Coiled Cord, 1 m long, for ganging up two dedicated CONTAX TLA flash units via their cable sockets and for use as an extension from TLA Multi-Connector S.

TLA Extension Cord 300 SS ④

Straight Cord, 3 m long, for ganging up two dedicated CONTAX TLA flash units via their cable sockets and for use as an extension from TLA Multi-Connector S.

I I cavi di collegamento TLA offrono al fotografo la necessaria libertà operativa per un impiego creativo della luce lampo. Essi mantengono la totalità delle funzioni automatiche fotocamera/flash disponibili quando il lampeggiatore è montato direttamente sull'apparecchio fotografico.

Cavo di estensione TLA 100 ①

Cavo a spirale di lunghezza 1 metro, per l'impiego di un flash dedicato CONTAX TLA separato dalla fotocamera. Piedini di montaggio ad entrambe le estremità.

Cavo di estensione TLA 100 S ②

Cavo a spirale di lunghezza 1 metro, con presa flash laterale e per il collegamento della fotocamera con l'Attacco TLA Multi S. A quest'ultimo è possibile collegare più cavi e lampeggiatori.

Cavo di estensione TLA 100 SS ③

Cavo a spirale di lunghezza 1 metro, per accoppiare due lampeggiatori dedicati CONTAX TLA tramite le prese per cavo TLA e per l'impiego come estensione dall'Attacco TLA Multi S.

Cavo di estensione TLA 300 SS ④

Cavo diritto di lunghezza 3 metri, per accoppiare due lampeggiatori dedicati CONTAX TLA tramite le prese per cavo TLA e per l'impiego come estensione dall'Attacco TLA Multi S.

F Les différents câbles pour flash TLA donnent au photographe la liberté nécessaire ou souhaitée pour l'utilisation de la lumière artificielle dans des conditions de prises de vues spéciales. Ils transmettent toutes les fonctions automatiques entre l'appareil et le flash, comme c'est le cas avec le raccordement direct.

Câble flash TLA 100 ①

Câble spirale flexible, longueur 1 m, pour une liberté totale avec le système flash CONTAX TLA. Sabot-contact aux deux extrémités.

Câble spirale flash TLA 100 S ②

Câble spirale flexible, longueur 1 m, pour une liberté totale avec le système flash CONTAX TLA à raccordement latéral et pour relier l'appareil de photo et le raccord intermédiaire TLA Multi-flash S. Il permet ainsi de connecter d'autres câbles et flashes.

Câble flash TLA 100 SS ③

Câble spirale flexible, longueur 1 m, pour la connexion de deux systèmes flash CONTAX TLA par la prise de raccordement ou comme rallonge depuis le raccord intermédiaire TLA Multi-flash S.

Câble flash TLA 300 SS ④

Câble lisse, longueur 3 m, pour la connexion de deux systèmes flash CONTAX TLA éloignés l'un de l'autre par la prise de raccordement ou comme rallonge depuis le raccord Intermédiaire TLA Multi-flash S.

CONTAX TLA-Blitzzubehör



D Noch mehr Freiheiten der Lichtführung ergeben sich durch den Einsatz von zwei oder drei Blitzgeräten.

TLA-Multiblitz-Zwischenstück S ⑤

Mit vier Kabelanschlußbuchsen zur Kabelverlängerung oder der Kombination von TLA-Systemblitzgeräten.

TLA-Anschlußstück S ⑥

Blitzschuh mit Stativgewinde. Dient zum Anschluß von Fremdblitzgeräten ohne seitliche Kabelbuchse bzw. TLA-Systemblitzgeräten zwecks Stativbefestigung.

TLA-Stativadapter ⑦

Zur Befestigung von TLA-Systemblitzgeräten mit seitlicher Kabelbuchse auf einem Stativ.

Achtung: Mit den Contax-Modellen 137 MD/MA und 139 Quartz ist die TTL-Blitzkontrolle der hier aufgeführten TLA-Blitzgeräte nicht möglich.

GB The combination of two or three flash units gives an even greater margin of light control.

TLA-Multi-Connector S ⑤

With four cord sockets for extension of cables or for TLA multiple-flash applications.

TLA Extension Connector S ⑥

Mounting shoe with tripod bush. For connecting proprietary flash units without a lateral cord socket or for mounting dedicated TLA flashes on a stand or tripod.

TLA Attachement Adapter ⑦

For mounting dedicated TLA flash units with a lateral cord socket on a stand or tripod.

Attention: The TTL-flash control of TLA 280/360/480 is not possible with Contax 137

Attention: with the Contax models 137 MA/MD and 139 Quartz it is not possible to use the TTL flash control of the TLA flash units described here.

I L'uso abbinato di due o tre lampeggiatori fornisce un controllo della luce ancora più completo per riprese di qualità professionale.

Attacco TLA Multi S ⑤

Con quattro attacchi per cavi di estensione o per l'impiego multi-flash.

Cavo di connessione TLA S ⑥

Piedino di montaggio con filettatura per treppiede. Per collegare lampeggiatori privi di attacco laterale per cavo, o per montare flash dedicati TLA su treppiedi o stativi.

Adattatore TLA ⑦

Per il montaggio su treppiede o stativo di flash dedicati TLA con attacco laterale per cavo.

Attenzione: il controllo flash TTL dei lampeggiatori TLA 280/360/480 non è possibile con le fotocamere CONTAX 137MD/MA e 139 Quartz.

F Il permet encore plus de liberté dans la gestion de la lumière par l'utilisation de deux ou trois flashes.

Raccord intermédiaire TLA Multi-flash S ⑤

4 prises de raccordement pour rallonger le câble ou pour la connexion de systèmes flash TLA.

Raccord TLA S ⑥

Sabot-contact avec pas de vis pour pied. Sert à raccorder les flashes d'autres marques sans prise latérale ou les systèmes flash TLA fixés sur pieds.

Adaptateur TLA pour pieds ⑦

Permet de fixer le système flash TLA avec prise latérale sur un pied.

Attention: les modèles Contax 137 MA/MD et 139 Quartz ne peuvent utiliser le flash automatique TTL pour le flash TLA 280, TLA 360 et TLA 480.



KYOCERA CORPORATION

OPTICAL EQUIPMENTS GROUP
27-8, 6-chome, Jingumae Shibuya-ku, Tokyo 150, Japan
Tel. (03) 37 97-4631

YASHICA Kyocera GmbH
Eiffelstrasse 76, D-20537 Hamburg, Germany
Tel. (040) 25 15 07-0

Kyocera Yashica (UK) Ltd.
4 Bennet Court, Bennet Road, Reading, RG2 0QX
Tel. (0734) 31 19 19

KYOCERA - YASHICA FRANCE
1 allée de l'Épervier, F-93420 Villepinte
Tel. (1) 49 63 89 74, Fax (1) 49 63 88 20

YASHICA AG
Zürcherstr. 73, CH-8800 Thalwil, Switzerland
Tel. (01) 7 20 34 34

YASHICA HANDELSGES. mbH.
Rustenschacherallee 38, A-1020 Wien, Austria
Tel. (0222) 218 10 85 - 0
218 09 26 - 0

FOWA S.p.A.
Via Tabacchi, 29 - 10132 TORINO - ITALY
Tel. (011) 8 14 41 - Fax (011) 8 99 94 40